



CANTON DE CHAMPLAIN
RÉUNION DU COMITÉ PLÉNIER

le 5 mars 2019
SALLE MUNICIPALE

MEMBRES Normand Riopel, maire
PRÉSENTS: Peter Barton, conseiller
Jacques Lacelle, conseiller
André Roy, conseiller
Michel Lalonde, conseiller
Violaine Tittley, conseillère
Sarah Bigelow, conseillère
Gérard Miner, conseiller

ABSENCE MOTIVÉE: Troy Carkner, conseiller

AUSSI PRÉSENTS: Paula Knudsen, directrice générale
Alison Collard, greffière
Kevin Tessier, trésorier
James McMahon, directeur des travaux publics
Lisa Burroughs, directrice des parcs et loisirs
Michel Martin, chef pompier, district 1
Richard Sincennes, chef pompier, district 2
Aline Gravel, coordonnatrice en communications et développement économique

OUVERTURE DE LA SÉANCE - 16 H

La réunion a été ouverte à 16 h 08.

DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucun conflit noté.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il fut

Résolution 2019-80

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve l'ordre du jour du comité plénier du 5 mars 2019, tel que présenté.

CARRIED

RENCONTRE À HUIS CLOS

Il fut

Résolution 2019-81

Proposé par: Violaine Tittley

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil ouvre une réunion à huis clos pour la formation des membres et afin de discuter de renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, sous l'égide des sections 239.(3.1) et 239.(2)(b) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

CARRIED

La réunion à huis clos a commencé à 16 h 09.

Formation - Gestion des risques

Commissaire à l'intégrité

La réunion à huis clos a terminé à 18 h 08. Après une brève pause la réunion du Comité plénier a repris à 18 h 26.

PRÉSENTATIONS – COMITÉS / CONSULTANTS

Route 34 et chemin de Comté 17 - remplacement du pont autoroutier

Les personnes suivantes étaient présentes pour une présentation sur le remplacement du pont de Hawkesbury : Gizelle Cotton, chef du projet - MTO; John Hanna, planificateur de l'environnement principal - MTO - région de l'est; David Brake, ingénieur en circulation et transport principal, MTO - région de l'est; Douglas Raby, chef de projet senior, Jacobs; Tim Dickinson, planificateur de l'environnement principal, Jacobs; Matthew McFadden, chef de projet adjoint / ingénieur de pont, Jacobs; Stef Normand, planificateur de l'environnement, Jacobs; Doug Green, ingénieur en circulation et transport senior, Dillon.

M. Matthew McFadden, l'ingénieur en structures de transport de la firme d'ingénierie Jacobs, a fourni un aperçu général du projet avec une mise en évidence des ponts existants, des ponts proposés, de la conception des autoroutes ainsi que des services publics et de la circulation. Stef Normand, planificateur de l'environnement, de Jacobs, a informé le conseil des communications publiques qui ont eu lieu à ce jour ainsi de leur engagement envers le futur.

Le conseil informe l'équipe présente de leurs préoccupations concernant l'élimination des voies d'accélération et de décélération et l'utilisation d'un panneau d'arrêt sur les rampes. Le conseil a demandé que leurs préoccupations soient documentées. Cela a soulevé un risque de sécurité qui sera traité par le MTO et soumis à nouveau au consultant. Le conseil a demandé une mise à jour du dessin détaillé.

RAPPORTS DU PERSONNEL

Parcs et loisirs

Société Alzheimer de Cornwall et Région - Fête du Canada, Vankleek Hill

Le conseil a discuté de cette demande. Il fut

Résolution 2019-84

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

TANDIS QUE le budget 2019 a déjà été finalisé;

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Comité Plénier mandate les employés d'informer la Société Alzheimer de Cornwall et Région que le Canton n'est pas en mesure de leur faire un don de 2,000\$ en 2019; et d'encourager la Société à faire une nouvelle demande en automne 2019 pour leur événement de 2020.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Comité Plénier recommande au Conseil de renoncer au frais de location pour le terrain de balle molle pour l'événement de la Fête

du Canada 2019, organisée par la Ligue de balle molle de Vankleek Hill et la Société Alzheimer de Cornwall et Région.

CARRIED

Proposition d'une politique pour l'enseigne électronique

Le Comité a discuté de la politique pour l'enseigne électronique proposée, y compris les frais. Il fut

Résolution 2019-85

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver la politique pour l'enseigne électronique, telle que présentée.

CARRIED

Infrastructure de la marina

La directrice des parcs et loisirs a informé le Comité que les quais à la marina ont un besoin urgent d'être réparés. Les quais bougent et sont en train de se détacher de la promenade. Le coût estimé est 40 000 \$. Ce projet a été reporté lors des discussions du budget 2019. La directrice des parcs et loisirs a suggéré qu'une portion du projet du garage à l'aréna soit reporté pour que cette réparation puisse être faite. Après la discussion du Comité, il fut

Résolution 2019-86

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Comité plénier demande à la directrice des parcs et loisirs d'investiguer la possibilité d'un don de 40 000 \$ auprès du Centre des services à l'emploi Prescott Russell pour la réparation des quais à la marina.

CARRIED

Administration

Rapport du Service de l'administration AD-06-19 - Commissaire à l'intégrité et une procédure de traitement des plaintes relevant du code de conduite du conseil

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2019-87

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport AD-06-19 du Service de l'administration, daté du 28 février 2019 relativement au bureau du commissaire à l'intégrité et une procédure de traitement des plaintes relevant du code de conduite soit reçu et que le comité plénier recommande au Conseil d'adopter un règlement pour établir le bureau du commissaire à l'intégrité et une procédure de traitement des plaintes relevant du code de conduite du Conseil.

CARRIED

Finance

Dépenses capitales non-financées

Le trésorier a présenté son rapport. Suite à une discussion, il fut

Résolution 2019-88

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport administratif AD-06-09 daté du 1er mars 2019 concernant les dépenses capitales non financées soit reçu et que le comité plénier recommande au Conseil :

- 1) QUE le véhicule de l'Officier de la réglementation soit financé par le surplus accumulé de 2018;
- 2) QUE le projet «Arc Flash Evaluation» soit financé par le fonds de réserve pour l'eau et les égouts; et
- 3) QUE la partie non financée du projet «Connecting Link» soit financée par une dette à long terme.

CARRIED

Service d'incendie

Service d'incendie par Hawkesbury Est

Le chef pompier de caserne 2 a présenté son rapport qui propose que le Service d'incendie du canton de Champlain assume la couverture pour les parties du quartier de Hawkesbury Ouest, qui sont présentement couvert par le service d'incendie du canton de Hawkesbury Est. Il y a eu une longue discussion par le comité et les deux chefs pompiers relativement aux distances, temps de réponse et la main-d'œuvre. Le comité a suggéré que le maire et la directrice-générale revisitent le sujet de couverture pour les incendies dans ces coins du Canton avec la Ville de Hawkesbury (qui a couvert ce terrain avant le contrat avec le canton de Hawkesbury Est).

Ce sujet sera ramené à une réunion du Comité plénier ultérieure pour plus ample discussion.

Voirie

Autoroute 417 et Route 34 - remplacement du ponceau et Autoroute 417 - mises à niveau

Ce rapport a été fourni à titre d'information.

5630 Route 34 - Connection à l'eau et aux égouts

La greffière a expliqué que le propriétaire de 5630 Route 34 a demandé qu'il soit connecté aux services de l'eau et des égouts sanitaire. La greffière a expliqué qu'il a demandé une servitude sur le terrain privé en face afin de connecter aux égouts sanitaires sur la rue Stephens. Pour faire cela, ils ont besoin d'accès à travers une réserve d'un pied entre 5613 Route 34 et la rue Stephens. La réserve d'un pied n'était pas transférée au Canton par le développeur en 1977-1985. La société de développement a été dissoute en 2012 et la réserve d'un pied a été transférée à la Couronne. Le demandeur demande que la réserve d'un pied soit transférée de la Couronne au Canton. Le frais de transfert du Service de la propriété corporative confisquée du Ministère d'Infrastructure Ontario est 1 000 \$. Le demandeur est prêt à payer les frais légaux pour le transfert.

Suite à une discussion, il fut

Résolution 2019-89

Proposé par: André Roy

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le comité plénier recommande au Conseil d'autoriser l'administration à commencer le processus de transfert de la réserve d'un pied (Block I) de la Couronne au canton de Champlain, à condition que le demandeur de la servitude paie le frais du Service de la propriété corporative confisquée du Ministère d'Infrastructure Ontario de 1 000 \$ et les frais légaux encourus pour le transfert.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le comité plénier recommande au Conseil qu'il approuve le remboursement du frais de 1000 \$ du Service de la propriété corporative confisquée du Ministère d'Infrastructure Ontario au demandeur de la servitude dans le cas où le projet ne se poursuit pas.

CARRIED

Développement économique

Opportunités Prescott Russell Opportunities (OPRO) - rapport final et plan d'action

La coordonnatrice en communication et développement économique a présenté le rapport final et plan d'action d'Opportunités Prescott Russell Opportunities (OPRO) au comité.

Le conseiller Roy a informé le comité qu'il a été en communication avec John Candie, de la Société de développement communautaire, et Lynne Groulx, du Ministère du Développement économique, de l'Emploi et des Infrastructures, afin d'organiser une session d'information pour les employeurs du Canton début avril.

AUTRES SUJETS

Aucun

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il n'y a eu aucune question de la part du public.

PROCHAINE RENCONTRE

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Subséquent, il fut

Résolution 2019-89

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la réunion du comité plénier du 5 mars, 2019 soit ajournée.

CARRIED

La réunion du comité plénier a été ajournée à 21 h 24.

NORMAND RIOPEL, MAIRE

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE